

Prononciation

I. THEORIE

1.1. L'accent tonique

1.1.1. Définition

Augmentation de l'intensité de la voix accompagnant l'émission d'une syllabe dans un mot.

En d'autres mots, c'est la syllabe que tu accentueras.

1.1.2. En pratique

L'accent tonique se trouve en général sur l'avant-dernière syllabe.

Het Nederlands is een **Indo-Europese** en **Germaanse** taal, die binnen West-Europa door circa 23 miljoen mensen als **moedertaal** en/of **cultuurtaal** wordt gesproken.

(L'accent tonique est mis en gras.)

1.2. Prononciation des voyelles

1.2.1. Théorie générale

Le néerlandais possède des voyelles longues et des voyelles brèves.

Les voyelles doubles sont longues.

Les voyelles sont brèves quand elles sont suivies de deux consonnes ou d'une consonne à la fin du mot.

Les voyelles longues sont plus fermées que les voyelles courtes.

1.2.2. Exemples

1.2.2.1. Prononciation de e

Nee

Un e long, prononcé **é**

Ik ben

è comme « jette »

1.2.2.2. Prononciation du o

Zoon	Comme dans « beau »
Zonen (= zoon au pluriel)	Comme dans « beau »
Zon	Comme dans « porc »

1.2.2.3. Prononciation du a

Maan (voyelle longue)	Comme dans « âne »
Man (voyelle brève)	Comme dans « lame »

1.2.2.4. Prononciation du u

Vuur (voyelle longue)	Attention : prononcer le -t
Put (voyelle brève)	

1.2.2.5. Prononciation du i

Piet / Tien	i long et fermé, comme dans « pie »
Ik	Comme dans « bique »

1.2.3. Sons

Néerlandais	Français	Exemples
oe	ou	de soep
eu	eu	de deur (comme dans "queue")
au & ou	ow	ik hou van jou
eeuw	éuw	de leeuw
ieuw	iw	nieuw
ai	aï	de haai (comme dans "ail", avec un a long)
ei & ij	è(i)	het ijs (comme dans "veille")
oei	ouï	roeien (comme dans "nouille")
ooi	auï	mooi
ui	ei	het huis
-lijk	-lec	belangrijk
-ig	-eg	griezelig

1.3. Prononciation des consonnes

1.3.1. En fin de mot

En fin de mot, les lettres **b, d** se prononcent **p, t**.

1.3.2. Consonnes particulières

Les consonnes se prononcent comme en français, à l'exception de :

ch	<i>lachen</i>
sch	<i>de school</i> <i>(un son intermédiaire, comme si on décomposait le s + le ch néerlandais)</i>
h	<i>h aspiré</i>
g	<i>graag</i>
j	<i>ja</i> <i>(se prononce y)</i>
-sje	<i>het meisje</i> <i>(-je en fin de mot, après une sifflante, se prononce ch comme dans "bouche")</i>
-ng	<i>parking</i>

II. EXERCICES

Voici de courts textes.

1. *Annote le texte si besoin (prononciation, ...)*
2. *Lis-les à haute voix en t'enregistrant.*
3. *Clique sur le lien et va écouter la prononciation de l'audio.*
4. *Répète jusqu'au tant que tu arriveras à prononcer correctement.*

Er zijn verschillende soorten vliegen. De meest bekende vlieg is de huisvlieg. Maar misschien heb je ook al gehoord van een bromvlieg, een fruitvlieg, een strontvlieg of een daas. Alle soorten vliegen hebben zes poten en twee vleugels. Hun lichaam bestaat uit een kop, een borststuk en een achterlijf.

<https://www.wai-not.be/page/article/7351/32>

Vias stelde vragen aan 6.000 Belgen. Vias onderzoekt het verkeer in ons land. Belgen houden nog altijd van de auto. Acht op de tien Belgen reden er vorig jaar mee. De auto blijft het meest geliefde middel van vervoer. Eén op de drie rijdt er wel te snel mee. Dat gaven mensen zelf toe. Veel Belgen vragen daarom strengere controles. Ze willen die ook voor gsm'en in de auto. De helft van de Belgen gebruikte het openbaar vervoer. De fiets doet het ook goed. Vooral in Vlaanderen is de fiets geliefd. Zeven op de tien Vlamingen reden ermee. In Wallonië reed één op de vier mensen met de fiets.

<https://www.wai-not.be/page/article/5683/4673>

Tim Merlier werd Belgisch kampioen wielrennen. Het is zijn tweede titel. Merlier was de snelste van een grote groep. Wout van Aert deed niet mee. Hij had pijn aan zijn knie. Remco Evenepoel was de beste in de tijdrit. Bij de vrouwen won Kim de Baat. Dat was een verrassing. Lotte Kopecky reed de snelste tijdrit.

<https://www.wai-not.be/page/article/7391/4661>

Op 2 april was het Wereld-autisme-dag. Dat zorgde voor een mooi moment in het Belgische voetbal. Enkele kinderen met autisme konden de wedstrijd bijwonen. Dat mocht ook bij de wedstrijd tussen KV Kortrijk en Club Brugge.

Een vol stadion is te druk voor kinderen met autisme. Maar door corona mag er geen publiek zijn. Een bijna leeg stadion is voor die kinderen wel fijn. In Kortrijk zagen ze hoe Club Brugge won met 1-2.

<https://www.wai-not.be/page/article/6455/4661>

Plus difficile : N'hésite pas lorsque tu prononces les nombres.

De Etna toont weer dat hij leeft. De Etna is een vulkaan op het eiland Sicilië in Italië. Hij is 3.329 meter hoog. De vulkaan spuwt opnieuw lava uit. Die loopt in stromen naar beneden. Tijdens de nacht geeft het vuur in de lava veel licht. De uitbarsting van de Etna zorgt niet voor grote problemen. Dat was anders in 2001. Toen duurde alles 24 dagen. De lava liep 2.000 meter naar beneden. Hij vernielde ook gebouwen en een kabelbaan.

<https://www.wai-not.be/page/article/6369/4660>

Tu cherches encore plus d'exercices ? Rends-toi sur www.wai-not.be et découvre de courts textes avec leur prononciation !

III. TEST JEZELF

Lees die tekstjes.

(Probeer hen te begrijpen)

De regeringen van ons land beslisten vorige week vrijdag dat het tijd is voor 'code geel' van de corona-barometer. Dat wil zeggen dat bijna alles weer wordt zoals vroeger. Het aantal besmettingen met corona blijft fors dalen. Per dag moeten nog ongeveer 130 mensen door corona naar een ziekenhuis. Daar liggen nu nog ongeveer 2.000 mensen door corona. Maar al die aantallen blijven ook dalen. Dat wil zeggen dat we naar 'code geel' kunnen.

Bij 'code geel' wordt alles weer bijna zoals vroeger. Op de trein, tram en bus moet je nog een mondmasker dragen. Dat moet ook in ziekenhuizen en rusthuizen. Op alle andere plaatsen hoeft het mondmasker niet meer. Je hebt ook nergens in ons land nog je coronapas (CST) nodig. In het buitenland heb je die soms wel nog nodig. Doe de app dus nog niet van je telefoon.

<https://www.wablieft.be/nl/krant/corona/corona-bijna-alles-mag-weer>

In Iran staan er momenteel nog minstens 24 mensen op de lijst om geëxecuteerd te worden, als straf omdat ze deelnamen aan de protesten tegen het regime. De hervormingsgezinde Iraanse krant Etemad publiceerde de lijst die ze kreeg van de autoriteiten.

Er staan 25 mensen op de lijst, maar een van hen - de rapper Mohsen Sheakri - werd deze week al ter dood veroordeeld. Volgens de Iraanse autoriteiten maakten de mensen op de lijst zich schuldig aan "oorlog voeren tegen God", waarop in het land de doodstraf staat.

De overheid liet al verstaan dat ze de straf zal uitvoeren.

De executie van Shekari, de eerste van de deelnemers aan het straatprotest als reactie op de dood van een jonge vrouw, leidde tot wereldwijde verontwaardiging. Maar de Iraanse

leiders, onder wie president Ebrahim Raisi, verdedigden de straf als “een legitiem antwoord” op de nationale oproer.

Ook in Iran zelf zijn er verontwaardigde reacties en wordt er nieuw protest verwacht. “Wait for our revenge” (“Wacht op onze wraak”), luidt het op sociale media.

Het protest in Iran brak uit midden september, na de dood van een jonge Koerdische vrouw, Mahsa Amini. Zij stierf in een politiecel nadat ze opgepakt was wegens het niet respecteren van de islamitische kledingvoorschriften in het land.

https://www.nieuwsblad.be/cnt/dmf20221210_93109620

Drie mannen wandelen om 7.33 uur op 22 maart 2016 de luchthaven van Zaventem binnen. Twee van hen zullen zich enkele minuten later opblazen. Een kompaan doet even later hetzelfde in de metro in Maalbeek. Wie zijn die killers? Waarom koesteren ze zo'n grote haat tegenover België? En hoe komt het dat een van hen net die ochtend al op de voorpagina van het 'Nieuwsblad' staat?

https://www.nieuwsblad.be/cnt/dmf20221207_95254510

De Poolse journalisten Tomasz Krzyżak en Piotr Litka reageren in een artikel in Rzeczpospolita op de beschuldigingen van de Nederlandse journalist Ekke Overbeek tegen paus Joannes Paulus II. Hij schreef in een artikel in de krant Trouw dat Karol Józef Wojtyła (1920 - 2005) al lang voordat hij in 1978 paus Joannes Paulus II werd op de hoogte was van seksueel misbruik van minderjarigen door katholieke geestelijken in Polen. Karol Wojtyła was aartsbisschop van Krakau van 1964 tot 1978.

Overbeek kwam naar eigen zeggen in de archieven van de Poolse veiligheidsdienst op het spoor dat de latere paus in 1971 een onderpastoor liet voortwerken, nadat hij een jongen had misbruikt. Ook toen Eugeniusz Surgent in 1973 wegens misbruik was veroordeeld stond de toekomstige paus toe dat hij verder in het pastoraat werkzaam bleef. Maar Rzeczpospolita schrijft dat de latere paus correct heeft gehandeld, binnen de bevoegdheden waarover hij beschikte vermits Surgent in die periode in twee andere bisdommen actief was en een eventuele straf voor de geestelijke onder de bevoegdheid viel van de bisschop van Lubaczów.

Zij verwijzen ook naar de manier waarop kardinaal Wojtyła reageerde in de zaak Józef Loranc, die ervan werd beschuldigd enkele meisjes te hebben misbruikt. De journalisten specificeren dat Wojtyła alle noodzakelijke beslissingen nam: snelle verwijdering van de priester uit de parochie, schorsing totdat de zaak is opgehelderd en verplichting om in een klooster te verblijven, waar hij werd gearresteerd door de burgerlijke autoriteiten. Nadat de geestelijke uit de gevangenis was vrijgelaten, schreef hij dat het ontbreken van strafmaatregelen van de kerkelijke rechtbank de misdaad niet ongedaan maakt en al evenmin de schuld opheft. Het misbruik, zo bevestigden zij, werd destijds inderdaad niet gemeld aan het Vaticaan. Maar het bevel om dat te doen werd pas in 2001 uitgevaardigd.

<https://www.kerknet.be/kerknet-redactie/nieuws/poolse-krant-ontkent-beschuldiging-tegen-joannes-paulus-ii>